



Règlements RELAX ski classique 2014 (slalom)

RELAX Reglemente Ski klassisch 2014 (slalom)

Pour faciliter la lecture, il a été décidé de renoncer à la forme du féminin dans la désignation des personnes.

Zur Vereinfachung wird bei der Erwähnung von Personen auf die weibliche Form verzichtet.

Texte original en français
Originaltext in Französisch
FD 22.03.2014

Contact pour toute information complémentaire
Kontakt für weitere Informationen

Peter Frei Président FSSW
Mobile 079 414 37 40
Email : Peter.frei@freipw.ch

Fred Dupanloup Directeur Technique
Mobile 079 417 98 66
Email : f.dupanloup@waterski.ch



1. Principe

Afin de promouvoir le slalom, la fédération propose aux clubs un règlement qu'ils peuvent adapter en fonction des besoins de chaque compétition.

Le règlement de slalom international doit être respectés (nombre de bouées, longueur de cordes, vitesses bateau, etc...), toutefois, des adaptations sont apportées pour permettre aux skieurs amateurs de "toucher" à la compétition, voir point 3.

2. Participation

- Toutes les catégories peuvent participer.
- Les skieurs RELAX n'ont pas besoin d'avoir une licence de compétition pour participer.
- Les skieurs RELAX n'ont pas besoin d'être membre d'un club
- Les skieurs RELAX ne doivent pas avoir de performance homologuée Ranking List dans les 5 dernières années (ranking 2009-2013)

3. Exceptions aux règlements suisses

3. Ausnahme zur Schweizer-Reglemente

- **un skieur RELAX a le droit à un "repêchage" lors du premier OU du deuxième passage.**
- un "repêchage" peut être une porte manquée, une bouée manquée, une chute ou tout événement entraînant la fin du run dans une compétition ranking.
- dès le troisième passage, la possibilité de repêchage n'est plus possible.
- un skieur RELAX n'ayant pas utilisé son repêchage peut demander d'homologuer sa performance, voir point 4.
- **Ein RELAX-Läufer hat Anspruch auf eine „Fortsetzung“ in der ersten ODER zweiten Passage**
- Eine "Fortsetzung" ist möglich im Falle eines verpassten Gates, einer verpassten Boje, eines Sturzes oder aufgrund irgendeines Ereignisses, das normalerweise das Ende des Laufes in einem homologiertem Wettkampf bedeutet
- Ab der dritten Passage ist die „Fortsetzung“ nicht mehr möglich
- Ein RELAX-Fahrer kann die Homologation in Anspruch nehmen, falls er die „Fortsetzungs-Chance“ nicht genutzt hat (siehe Punkt 4)..

1. Prinzip

Zur Förderung des Slalomfahrens schlägt der SWWV den Clubs ein Reglement vor, das sie nach ihrem Bedarf für Wettkämpfe anpassen können.

Das internationale Slalom-Reglement muss für nachfolgende Regeln respektiert werden: Anzahl Bojen, Länge des Seiles, Boots-Geschwindigkeiten, etc., jedoch sind Anpassungen möglich, um den Amateur-Läufern (genannt RELAX) das "Gefühl" für den Wettkampf spüren zu lassen (siehe Punkt 3).

2. Teilnahme

- *Alle Kategorien können teilnehmen*
- *Die RELAX-Läufer müssen keine Wettkampf-Lizenz lösen*
- *Die RELAX-Läufer müssen nicht Mitglied eines Clubs sein*
- *Die RELAX-Läufer dürfen kein homologiertes Ranking List Resultat in den letzten 5 Jahren (Ranking 2009-2013) haben.*



4. Homologation

- Les performances effectuées dans les catégories RELAX ne peuvent pas être homologuées.
- **Dans le cas d'une compétition "mixte"** (ranking + relax dans la même compétition), les officiels doivent juger les catégories RELAX avec la même attention que autres puisque les performances peuvent éventuellement être homologuée (voir point suivant).
- **Un skieur RELAX n'utilisant pas les exceptions au règlement mentionnées au point 3** peut demander que sa performance soit homologuée et s'engager ainsi à prendre une licence de compétition à postériori pour cela, il doit en informer le président du jury et le calculateur de la compétition dès que possible (à la fin de son coup de ski).

5. Catégories

- Toutes les catégories peuvent participer.
- C'est à l'organisateur de fixer ou non un nombre minimum de skieur pour ouvrir une catégorie.
- Les ordres de départ peuvent être soit séparés, soit mélangés avec les skieurs "ranking", au choix de l'organisateur, du président de jury et du calcul.

6. Classement

Le classement est effectué par catégorie en fonction du nombre de skieurs (à l'organisateur de fixer ou non un minimum de skieur par catégorie).

4. Homologation

- *Die Resultate der RELAX-Kategorien können nicht homologiert werden.*
- **Im Fall eines "gemischten" Wettkampfes** (Ranking + RELAX im gleichen Wettkampf), müssen die Schiedsrichter die Leistung der Kategorien RELAX mit der gleichen Aufmerksamkeit beurteilen wie die Ranking-Läufer
- **Ein RELAX-Läufer, welcher die Ausnahmen gemäss Kapitel 3 nicht genutzt hat**, kann verlangen, dass sein Resultat homologiert wird. In diesem Falle muss er sich verpflichten, eine Lizenz zu lösen und den Jury-Präsident sowie den Kalkulator des Wettkampfes rasch möglichst informieren.

5. Kategorien

- *Alle Kategorien können teilnehmen.*
- *Es ist Sache der Organizers, eine Mindest-Anzahl von Läufern in einer Kategorie zu definieren.*
- *Die Start-Listen können entweder separat oder mit den Ranking-Läufern vermischt werden, nach Wahl des Veranstalters, des Jury-Präsidenten oder des Kalkulators*

6. Klassifizierung

Die Klassifizierung erfolgt nach Kategorien, je nach Anzahl Läufern pro Kategorie (es ist Sache der Organizers, ein Minimum von Läufern pro Kategorie festzusetzen).